

「高空工作的安全管理」網上研討會

Safety Management for Work-at-Height

《閉幕辭》 Closing Remarks

何安誠教授工程師
香港工程院院士
建造業議會主席

Ir Prof. Thomas HO, FHKEng
Chairman of CIC

19.08.2026



安全

文化

心態

習慣



“Complacency is the Biggest Enemy of Safety!”

自滿係安全嘅死敵！

葵涌工地天秤倒塌 操作員不治

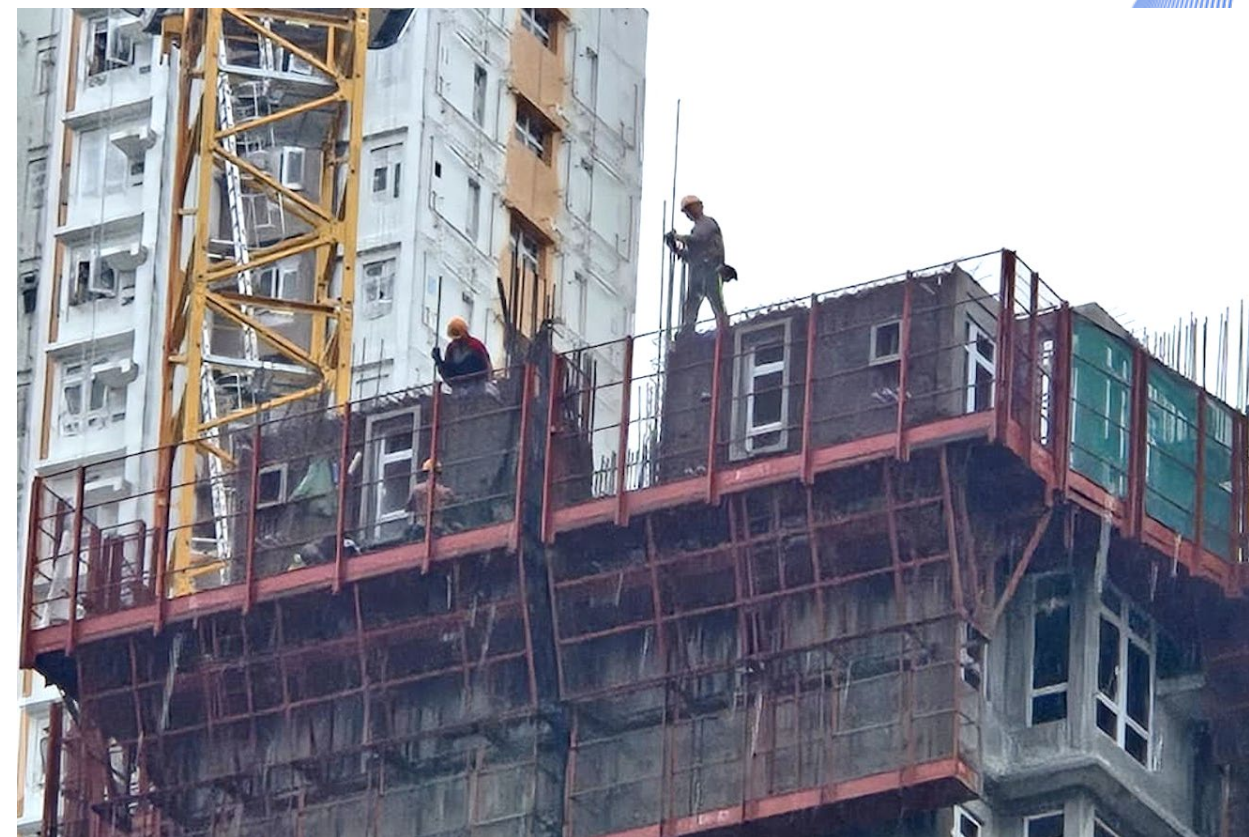
Tower crane toppled at a construction site in Kwai Chung resulting in the death of the operator



2026年3月19日

葵涌工地一部塔式起重機（俗稱天秤）操作期間突然倒塌，駕駛艙及部分起重機構件墮至工地附近山坡，起重機操作員傷重不治。







2026年建造業致命意外分析 Analysis of Fatal Accidents in Construction Industry in 2026

(截至2026年8月3日)

宗	日期	事故描述	工程類別	工程性質	致命意外類別	年齡	星期(?)
1	12/1/2026	啟德地盤工人遭水缸擊中 昏迷送院搶救後不治	非工務工程	新建工程	受困於物件之內或物件之間	33	星期一
2	14/1/2026	荃灣地盤飛墮風煤樽3傷 兩工人昏迷其中一人不治	非工務工程	新建工程	遭墮下的物件撞擊	29	星期三
3	14/1/2026	啟德承豐里地盤工人遭升降台及牆夾斃	非工務工程	新建工程	受困於物件之內或物件之間	65	星期三
4	24/2/2026	大埔工業邨男工人疑搭棚期間墮下 送院搶救後不治	非工務工程	RMAA	人體從高處墮下	57	星期二 (初八)
5	19/3/2026	葵涌工地天秤倒塌 操作員不治	非工務工程	新建工程	受困於倒塌或翻側的物件	62	星期四
6	26/3/2026	荃灣商廈一工人從梯子墮下身亡	非工務工程	RMAA	人體從高處墮下	65	星期四
7	22/4/2026	啟德工地一工人遭混凝土預製構件壓斃	非工務工程	新建工程	被移動物件或與移動物件碰撞	59	星期三
8	2/5/2026	九龍灣工地一工人從梯子墮下身亡	工務工程	RMAA	人體從高處墮下	61或以上	星期六
9	4/5/2026	赤柱工地一工人在升降機槽工作期間遭墮下物件擊斃	非工務工程	RMAA	遭墮下的物件撞擊	26	星期一
10	25/5/2026	新油麻地公眾貨物裝卸區工人失足墮下 留醫近1個月不治	非工務工程	RMAA	人體從高處墮下	61或以上	星期一
11	27/5/2026	深水埗工地一工人遭墮下機器擊斃	工務工程	新建工程	遭墮下的物件撞擊	67	星期三
12	8/6/2026	屯門工地一工人從樓宇外牆墮下身亡	工務工程	新建工程	人體從高處墮下	33	星期一
13	26/6/2026	九龍灣運動場一工人遭流動機械輾斃	工務工程	RMAA	被移動物件或與移動物件碰撞	65	星期五
14	29/6/2026	何文田地盤挖泥機翻側 一死一傷	非工務工程	新建工程	被移動物件或與移動物件碰撞	41	星期一
15	3/8/2026	九龍城工地一人從高處墮下身亡	非工務工程	RMAA	人體從高處墮下	39	星期一

已確認的致命意外：15宗 (共15人死亡)

2026年建造業致命意外 (截至2026年8月3日)
Fatal Accidents in Construction Industry in 2026 (as of 3 August 2026)

共15人死亡

工程性質 Nature of Works

工程性質	涉及致命事故
新建工程	8宗
裝修及維修工程 (RMAA)	7宗

工程類別 Category of Works

工程類別	涉及致命事故
工務工程及公營機構	6宗
私人工程	9宗

意外類別 Type of Accidents (初步評估)

意外類別	涉及致命事故
人體從高處墮下	6宗
遭墮下的物件撞擊	3宗
被移動物件或與移動物件碰撞	3宗
受困於物件之內或物件之間	2宗
受困於倒塌或翻側的物件	1宗

2026年建造業致命意外 (截至2026年8月3日)
Fatal Accidents in Construction Industry in 2026 (as of 3 August 2026)

共15人死亡

工務工程及公營機構 Public Works & Public Organisation

事故描述	工程性質	死亡人數
屯門工地一工人從樓宇外牆墮下身亡	新建工程	1人
葵涌工地天秤倒塌 操作員不治	新建工程	1人
啟德工地一工人遭混凝土預製構件壓斃	新建工程	1人
深水埗工地一工人遭墮下機器擊斃	新建工程	1人
九龍灣運動場一工人遭流動機械輾斃	RMAA	1人
九龍灣工地一工人從梯子墮下身亡	RMAA	1人

私人工程 Private Sectors

事故描述	工程性質	死亡人數
啟德地盤工人遭水缸擊中 昏迷送院搶救後不治	新建工程	1人
荃灣地盤飛墮風煤樽3傷 兩工人昏迷其中一人不治	新建工程	1人
啟德承豐里地盤工人遭升降台及牆夾斃	新建工程	1人
何文田地盤挖泥機翻側 一死一傷	新建工程	1人
大埔工業邨男工人疑搭棚期間墮下 送院搶救後不治	RMAA	1人
荃灣商廈一工人從梯子墮下身亡	RMAA	1人
赤柱工地一工人在升降機槽工作期間遭墮下物件擊斃	RMAA	1人
新油麻地裝卸區工人失足墮下 留醫近1個月不治	RMAA	1人
九龍城工地一人從高處墮下身亡	RMAA	1人

業界潛在陋習

Potential Bad Practices in the Industry

1

「催工文化」，「你搞掂佢文化」
是主要殺手

2

CEOs、董事總經理不夠積極參與
工地安全活動 "Walk the Talk"

3

前線安全管理不足

**“NO Supervision
NO Work”**

“沒有監督 不要工作”





強烈呼籲各機構CEOs、總經理及高級管理人員，
於工地舉辦「安全檢視日」，並親自到訪工地與
前線人員交流，以示對工地安全的重視！



建造業安全意識問卷調查2024

Survey on Safety Awareness 2024

主題: 影響建造安全的因素
Topic: Factors Affecting Construction Safety

智愛・盡責
SAFETY BEYOND COMPARE

問題: 請根據以下因素選擇你認為對執行建造安全的影響程度?

Q: Please rate the impact of the following factors for implementing construction safety?

*以下是首6個影響建造安全的因素

*Here are the Top 6 Factors that affect construction safety

Please rate the impact of the following factors for implementing construction safety	請根據以下因素選擇你認為對執行建造安全的影響程度	平均分 (1 = 沒有影響 : 5 = 非常影響) Average Score (1 = No Impact; 5 = Highly Impactful)			
		總受訪者 Total Respondents	工友 Workers	前線管理人員 Frontline Supervisors	持份者 Stakeholders
1. Culture of rushed construction works schedules	1. 建造工期趕急的催工文化	1 3.58 (1.14)	3.30 (1.15)	1 3.92 (1.09)	1 4.18 (0.83)
2. Attitudes of frontline and management personnel	2. 前線人員及管理人員的心態	2 3.56 (1.12)	3 3.31 (1.12)	3.71 (1.08)	2 4.14 (0.89)
3. Ignoring safety method statements	3. 忽略安全施工方案	3 3.54 (1.15)	2 3.36 (1.17)	3.61 (1.18)	3 4.00 (0.91)
4. Overlooking actual construction methods in design stage	4. 設計忽略實際施工方法	4 3.50 (1.10)	4 3.32 (1.13)	4 3.72 (1.11)	4 3.88 (0.89)
5. Senior management's approach and attitude towards safety management	5. 高層參與安全管理的方式及態度	3.49 (1.12)	3.32 (1.16)	2 3.73 (1.05)	3.84 (0.95)
6. Adverse weather conditions and site conditions	6. 惡劣天氣工地環境	3.47 (1.11)	1 3.39 (1.15)	3 3.72 (1.09)	3.58 (0.96)



建造業安全意識問卷調查2024

Survey on Safety Awareness 2024

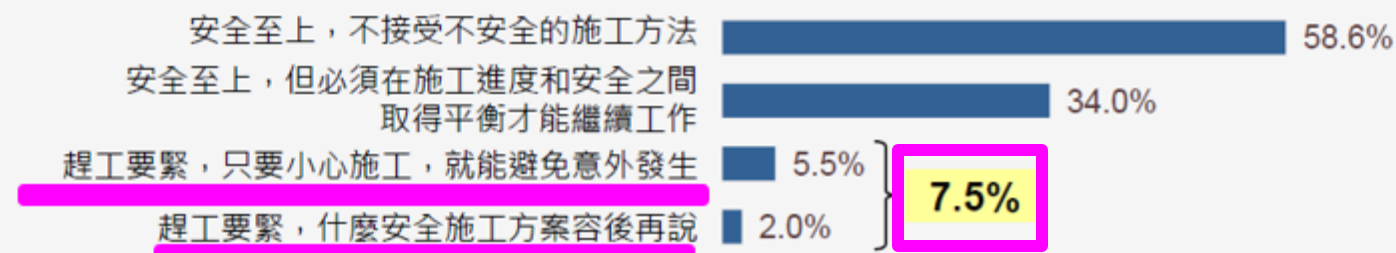
主題: 工友情景題

Topic: Scenario-based Questions for Workers

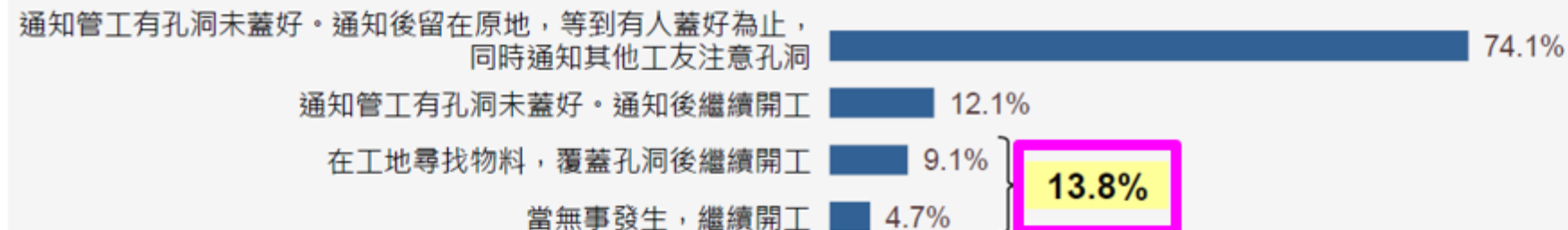
有7.5%到13.8%的工友選擇了明顯錯誤的答案，顯示安全意識仍需加強。

Between 7.5% and 13.8% of the workers selected apparently incorrect answers, indicating that safety awareness still needs to be strengthened.

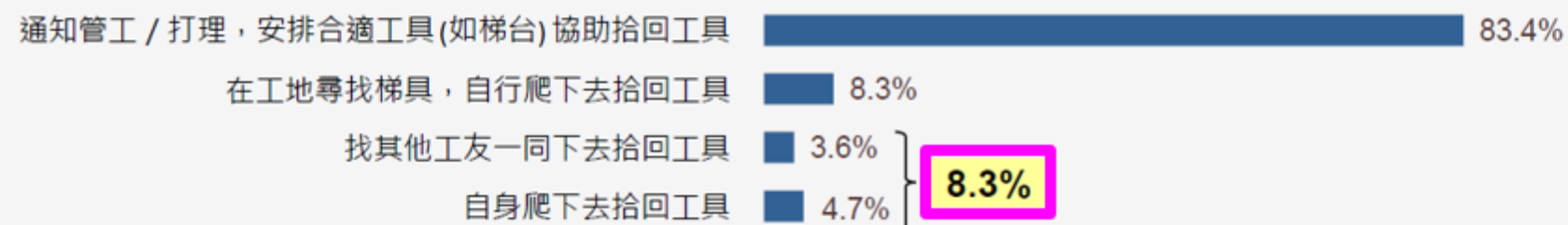
假設地盤趕工，您會選擇哪種態度？



如果發現有孔洞，您會怎樣處理？



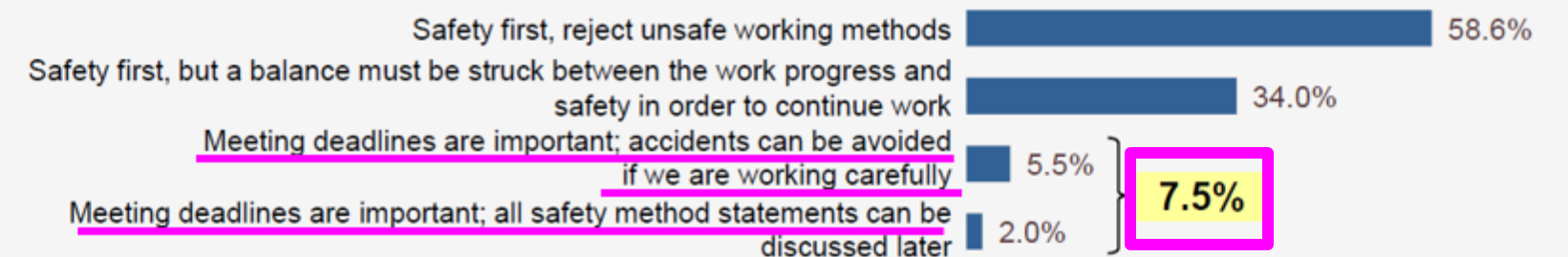
如果工作的工具跌入孔洞內，您會怎樣處理？



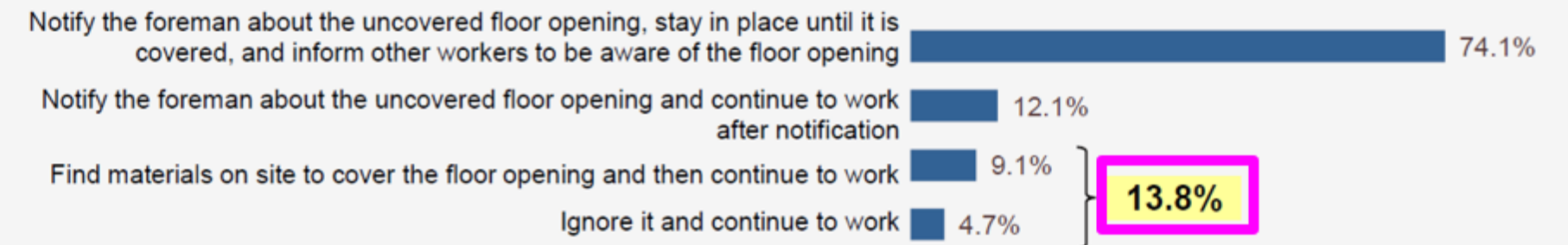
(N = 1,384)

0% 20% 40% 60% 80%

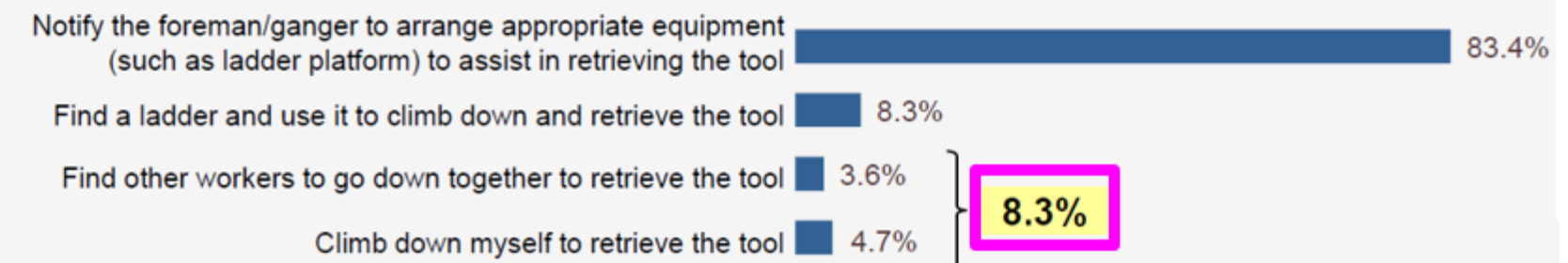
What attitude would you choose if the site is rushing to meet deadlines?



What would you do if you found a floor opening?



If a tool falls into an opening, how would you handle it?



(N = 1,384)

0% 20% 40% 60% 80%



建造業安全意識問卷調查2024

Survey on Safety Awareness 2024

主題: 工友開工習慣

Topic: Workers' Work Habits

問題: 請選擇你開工前的習慣(可選擇多於一項)?

Q: Select your Habits Before Starting the Works (May select more than one)?

Choices of habits before starting the works

☐ Observe the conditions of the workplace and confirm that it is safe before starting work

☐ Ensure there is a safe working procedure before starting work

☐ Ensure the use of appropriate personal protective equipment (PPE) before starting work

☐ Ensure safety training has been completed before starting work

Only Selected this Habit (4.7%)

☒ Follow the order arranged by the foreman/ganger

Only Selected this Habit (3.3%)

☒ Proceed the work based on working experience

開工前的習慣的選項

☐ 觀察工作地點情況，安全才開工

☐ 確保有安全施工程序才開工

☐ 確保使用合適個人防護裝備才開工

☐ 確保開工前接受安全培訓

單選這一個習慣 (4.7%)

☒ 聽從管工 / 打理安排

單選這一個習慣 (3.3%)

☒ 按工作經驗正常施工

推算Calculation

*註冊建造業工人數目(2024年高參與水平工友): 大約160,000人
Registered Construction Workers (Heavily Engaged Workers in 2024): about 160,000

若果問卷數據代表整體建造業界工人:

If the survey data represents all construction workers in the industry:

$$160,000 \times 4.7\% = 7,520 \text{人}$$

◆ 大約有7,520位工人只「聽從管工 / 打理安排」

Around 7,520 workers only "Listen to Foreman / Gangers"

$$160,000 \times 3.3\% = 5,280 \text{人}$$

◆ 大約有5,280位工人只「按工作經驗正常施工」

Around 5,280 workers only "Based on Working Experience"

• 訓練好工頭

Train up the Ganger properly

• 分包商訓練好揸Fit人

Train up the In charge of subcontractors by Subcontractors properly

• 總承建商訓練好座頭/區長

Train up the Block Foreman / Area Foreman by Main Contractors properly

• 顧問公司訓練好駐工地人員 (RSS)

Train up the Resident Site Staff ("RSS") by Consultants properly

智愛・盡責
SMART AND CARE
SAFETY BEYOND COMPARE



建造業安全意識問卷調查2024

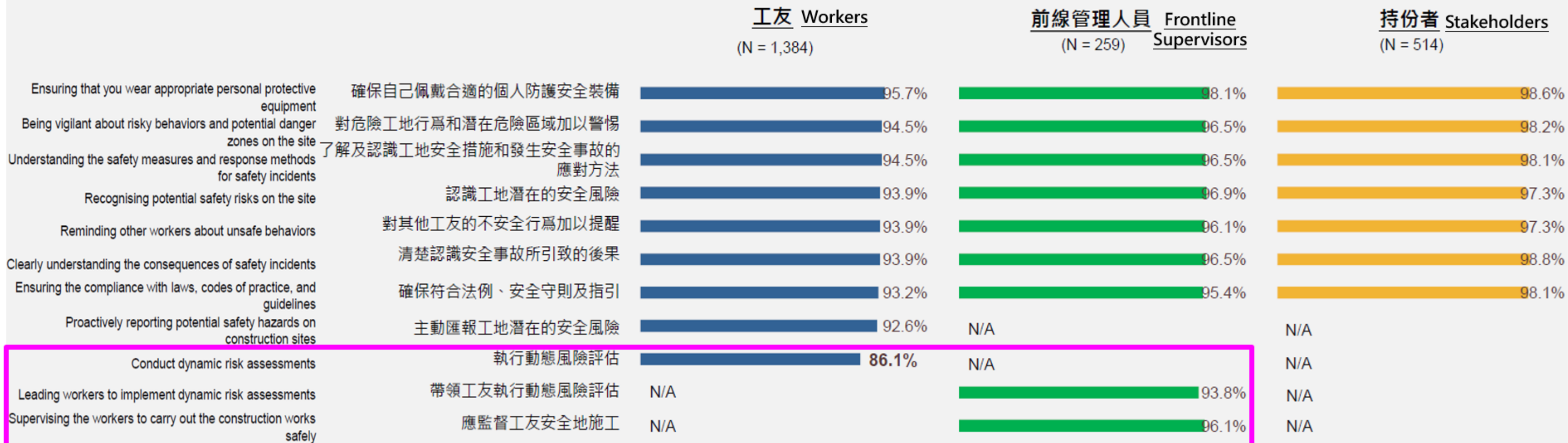
Survey on Safety Awareness 2024

主題: 建造安全文化 – 自身義務

Topic: Construction Safety Culture - Obligation

- 約 **14%** 工友認為沒有義務執行「動態風險評估」
About 14% of workers think they are not obliged to "Implement Dynamic Risk Assessments"
- 約 **6%** 前線管理人員認為沒有義務帶領工友執行「動態風險評估」
About 6% of frontline supervisors think they are not obliged to "Leading to Implement Dynamic Risk Assessments"
- 約 **4%** 前線管理人員認為沒有義務「監督工友安全地施工」
About 4% of frontline supervisors think they are not obliged to "Supervising the Workers to Carry Out the Construction Works Safely"

你認為自身在推動安全文化中是否需要承擔以下義務？ (回答：是)
Do you agree you are responsible for the followings in promoting safety culture? (Answer: Yes)





建造業安全意識問卷調查2024

Survey on Safety Awareness 2024

主題: 提升安全文化的誘因

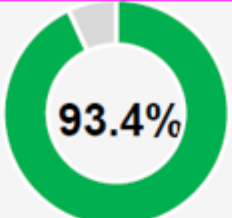
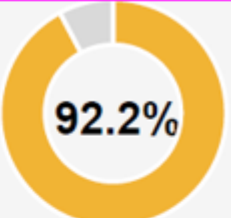
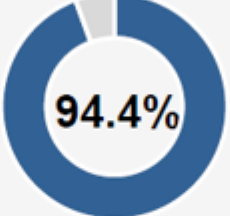
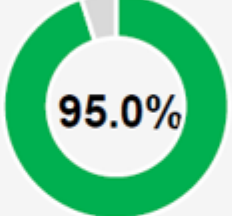
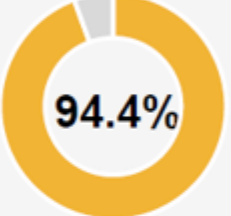
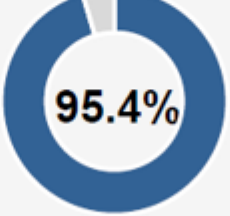
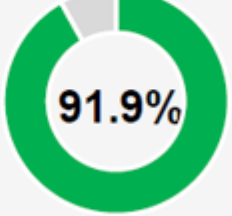
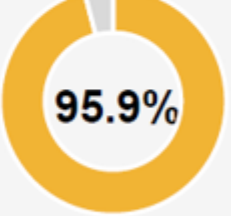
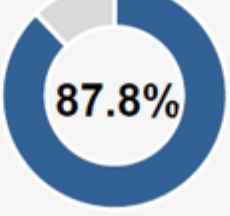
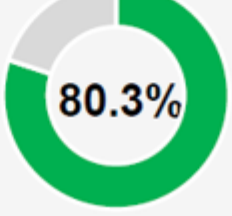
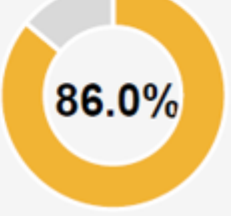
Topic: Enhancement of the Safety Culture Factors

智愛・盡責

SMART AND CARE, SAFETY BEYOND COMPARE

- ◆ 建築設計安全
Design for Safety ("DfS")
- ◆ 前線人員安全表現紀錄計劃
Frontline Personnel Safety Performance Recording Scheme
- ◆ 工具箱訓練 (針對性)
Toolbox talks (Specific)
- ◆ 安全智慧工地系統
Smart Site Safety System

➤ 絕大部分受訪者同意引入**建築設計安全**、**建立鼓勵及表揚制度**，及**提供安全培訓**可提升本地建造業安全文化，工務或公私營工程之間的分別並不明顯。
Most respondents concurred that incorporating **Design for Safety (DfS)**, **encouragement and praise**, as well as the **provision of safety training**, could enhance the safety culture within the local construction industry. Results suggested that the distinction between public and private projects was minimal.

Questions	問題	工友 Workers (N = 1,384)	前線管理人員 Frontline Supervisors (N = 259)	持份者 Stakeholders (N = 514)
Do you believe that incorporating Design for Safety (DfS) can enhance the safety culture? (Answer: Yes)	你認為 引入建築設計安全 可提升安全文化嗎? (回答：是)			
Do you believe that recording good safety performance of frontline personnel in the construction industry can enhance site safety culture through encouragement and praise ? (Answer: Yes)	你認為 記錄良好安全表現的建造業前線人員，以鼓勵及表揚方式 以提升工地安全文化嗎? (回答：是)			
Do you believe that providing safety training to frontline personnel can improve their safety performance? (Answer: Yes)	你認為 提供安全培訓 ，可提升工地前線人員安全表現嗎? (回答：是)			
Do you believe that adopting a Smart Site Safety System (4S) can enhance safety culture on site? (Answer: Yes)	你認為採用 安全智慧工地系統 (4S) ，可提升工地安全文化嗎? (回答：是)			

安全互訪計劃

Cross-Company Safety Walk Programme

- 共有**12間**機構參與計劃。包括：其士（建築）有限公司、中國建築工程（香港）有限公司、中華電力有限公司、金門建築有限公司、協興建築有限公司、香港房屋委員會、金城工程有限公司、禮頓建築（亞洲）有限公司、香港鐵路有限公司、瑞安建業有限公司、香港電燈有限公司、市區重建局。
(按英文字母順序排列)
- 2025年共進行了**85次**安全互訪。
- 安全互訪暫定每季進行**12次**。(2026年暫定共48次)
- 2026年1月至7月：已完成**24次**安全互訪；2026年8月至9月將安排**6次**安全互訪。
- 計劃亦鼓勵顧問公司和分包商代表參加。

已確認的安全互訪計劃時間表

主辦	訪客	日期	時間	項目
香港鐵路有限公司	其士、金門、瑞安	6/8/2026	1400 – 1600	Northern Link (NOL) Contract 1635
香港電燈有限公司	禮頓、市建局	11/8/2026	1430 - 1620	Paker Substation
中國建築工程（香港）有限公司	其士、中華電力、市建局	12/8/2026	0930 – 1100	Heritage and Cultural Resource Centre
瑞安建業有限公司	中華電力、協興、市建局	8/9/2026	1530 - 1730	TBC



圖片來源: 香港房屋委員會

公營機構的加強措施例子

Examples of Enhanced Measures in Public Organisations

1

令到工友及前線管理每日安安全全回家
是我們的天職

2

任何區域不在AI攝影機的監控範圍 –
不准工作!

3

所有前線管理人員必須佩戴隨身攝錄機
(如：駐工地人員、安全人員)

4

全面參與前線人員安全表現紀錄計劃

5

建築設計安全 / 可建造性 / 可持續發展



香港地產建設商會

THE REAL ESTATE DEVELOPERS ASSOCIATION OF HONG KONG

香港中環德輔道中19號環球大廈1403室
1403 World-Wide House, 19 Des Voeux Road Central, Hong Kong
Tel 2826 0111 Fax 2845 2521 www.reda.hk

13 July 2026

Mr Thomas Ho
Chairman
Construction Industry Council
38/F, COS Centre
56 Tsun Yip Street
Kwun Tong
Kowloon

Dear Thomas,

Construction Safety

Thank you for your letter of 8 July.

As advised previously in my letters of 29 January and 16 June 2026, REDA is supportive of any initiative to foster an improved safety culture in the industry. I am therefore pleased to advise that we have passed the information of your safety initiatives to our members for their attention.

Regarding your invitation for a representative from our Association to speak at the CEO Forum on 23 July, we regret that we are unable to supply a speaker this time.

Yours sincerely,

Stewart Leung
Chairman
Executive Committee

推廣建築設計安全網頁

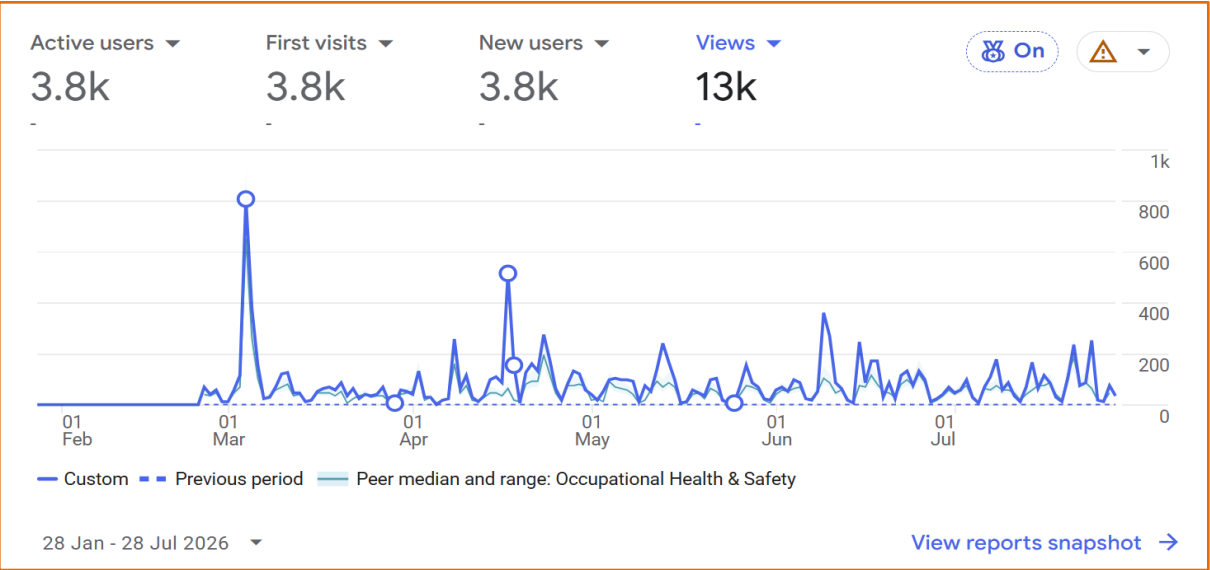
Promotion of Design for Safety (DfS) Website

"DESIGN FOR SAFETY"
A HABIT FOR ALL!

將「建築設計安全」
成為習慣!



No.	機構 Organisation	網址Website address
1	建造業議會建築設計安全網頁 CIC DfS website	https://www.cic.hk/dfs/en
2	建造業議會建築設計安全「專題展示」 CIC DfS showcase	https://www.cic.hk/dfs/en/showcase
3	建造業議會建築設計安全「網上提交」 CIC DfS E-submission	https://forms.cic.hk/team/id/design-for-safetyafety
4	建造業議會社交媒體 CIC Social Media (Facebook and LinkedIn)	https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:share:7444948575182188544/
5	香港工程師學會 The Hong Kong Institution of Engineers	https://hkie.org.hk/ssc/resources/design-for-safety/
6	土木工程拓展署改善碼頭計劃 CEDD pierimprovement	https://www.instagram.com/p/DWnXexnDX5T/?igsh=cXY4aTJ2ZXJ2ODRn
7	香港理工大學安全設計研究中心 Research Centre for Design for Safety, Poly University	https://www.linkedin.com/company/research-centre-for-design-for-safety/posts/
8	香港顧問工程師協會 The Association of Consulting Engineers of Hong Kong	https://www.acehk.org.hk/new/page.php?id=10&lang=en
9	香港機電業工會聯合會 The Federation of Hong Kong Electrical & Mechanical Industries Trade Unions	https://www.facebook.com/EMFHK2001



DfS網頁累積使用者：
(截至2026年7月28日)

Active users ▼
3.8k

紀錄日期	DfS網頁累積使用者 (自2026年1月)
15/3/2026	775
15/4/2026	1,300
15/5/2026	2,100
15/6/2026	2,600
15/7/2026	3,400

CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL
建造業議會

Design for Safety
建築設計安全

專題展示

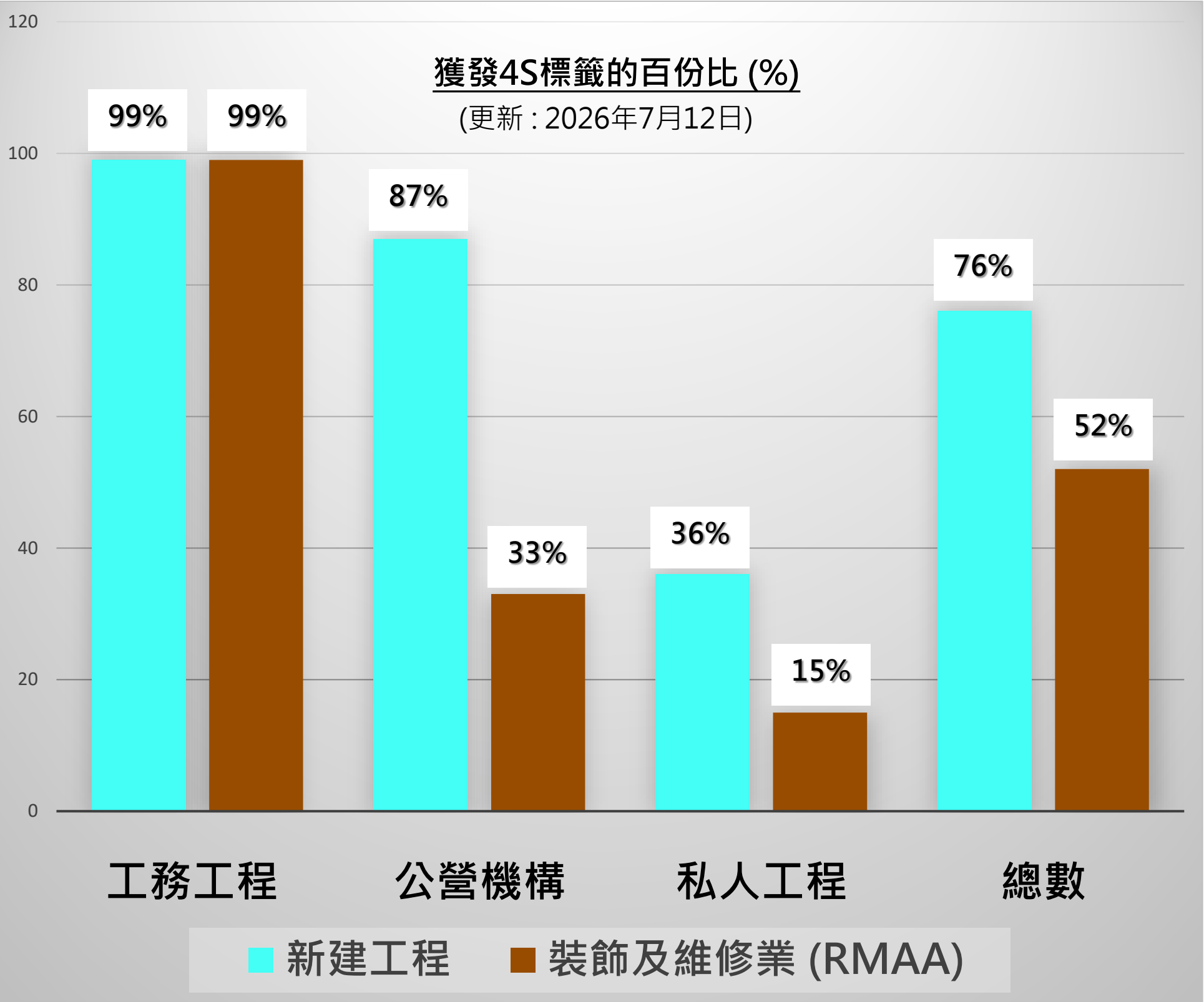
關於 專題展示 網上研討會 參考資料 網上提交

Adoption of Modular ELS (Ref: civ-0020)

採用組件式挖掘與側向支撐系統

安全智慧工地系統標籤計劃概況

Status of Smart Site Safety System Labelling Scheme





中華人民共和國香港特別行政區政府
發展局
Development Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China



CONSTRUCTION
INDUSTRY COUNCIL
建造業議會



安全智慧工地系統標籤計劃
SMART SITE SAFETY SYSTEM
LABELLING SCHEME

安全智慧工地系統標籤計劃

SMART SITE SAFETY SYSTEM (4S) LABELLING SCHEME

立即申請 APPLY NOW!

(截至 As of 12/7/2026)

超過**840個**工程項目已獲頒發4S標籤
More than 840 projects awarded with 4S Label

查詢 ENQUIRIES

☎ 2100 9000 ✉ 4sls@cic.hk 🌐 cic.hk/4s-labelling



前線人員安全表現紀錄計劃

("安全表現紀錄計劃")

Frontline Personnel Safety Performance Recording Scheme
("Safety Performance Recording Scheme")



目標 Objectives:

1. **統一標準制度**記錄建造業前線人員的安全表現。
Standardise the safety performance items for the Frontline Personnel.
2. 培養**安全施工習慣**。
Cultivate a safe working behaviour.
3. 鼓勵前線人員**積極參與安全培訓**。
Encourage Frontline Personnel to actively participate in safety training.
4. **提升建造業安全表現**。
Improve the safety performance of the construction industry.

截至As of 30/6/2026

超過**880**個工程項目已參與計劃

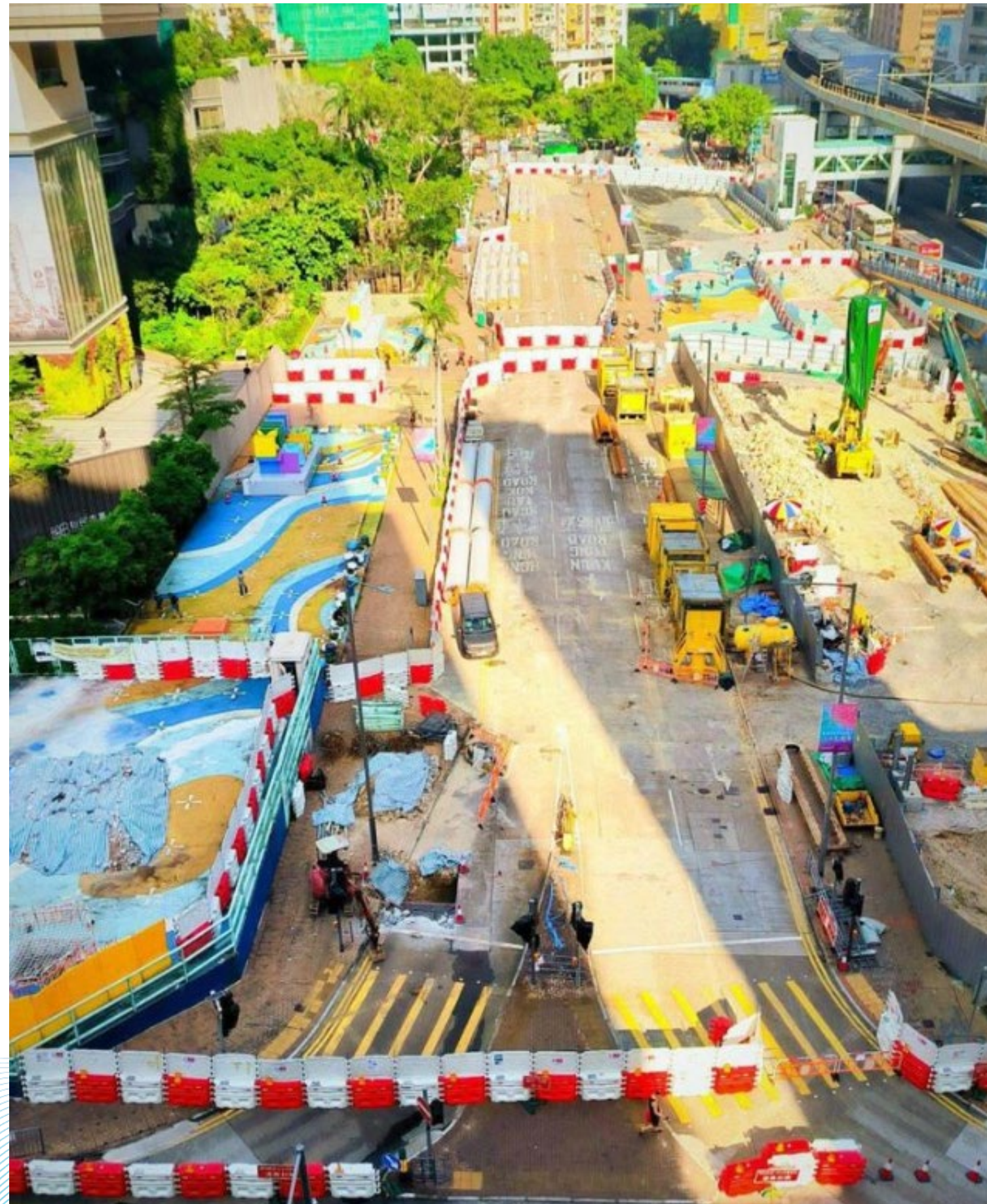
More than 880 projects have been participated in the Scheme

鼓勵建造業界積極參與計劃!

Encourage the construction industry to participate actively!

2025年4月2日啟動
Kick-started on 2/4/2025

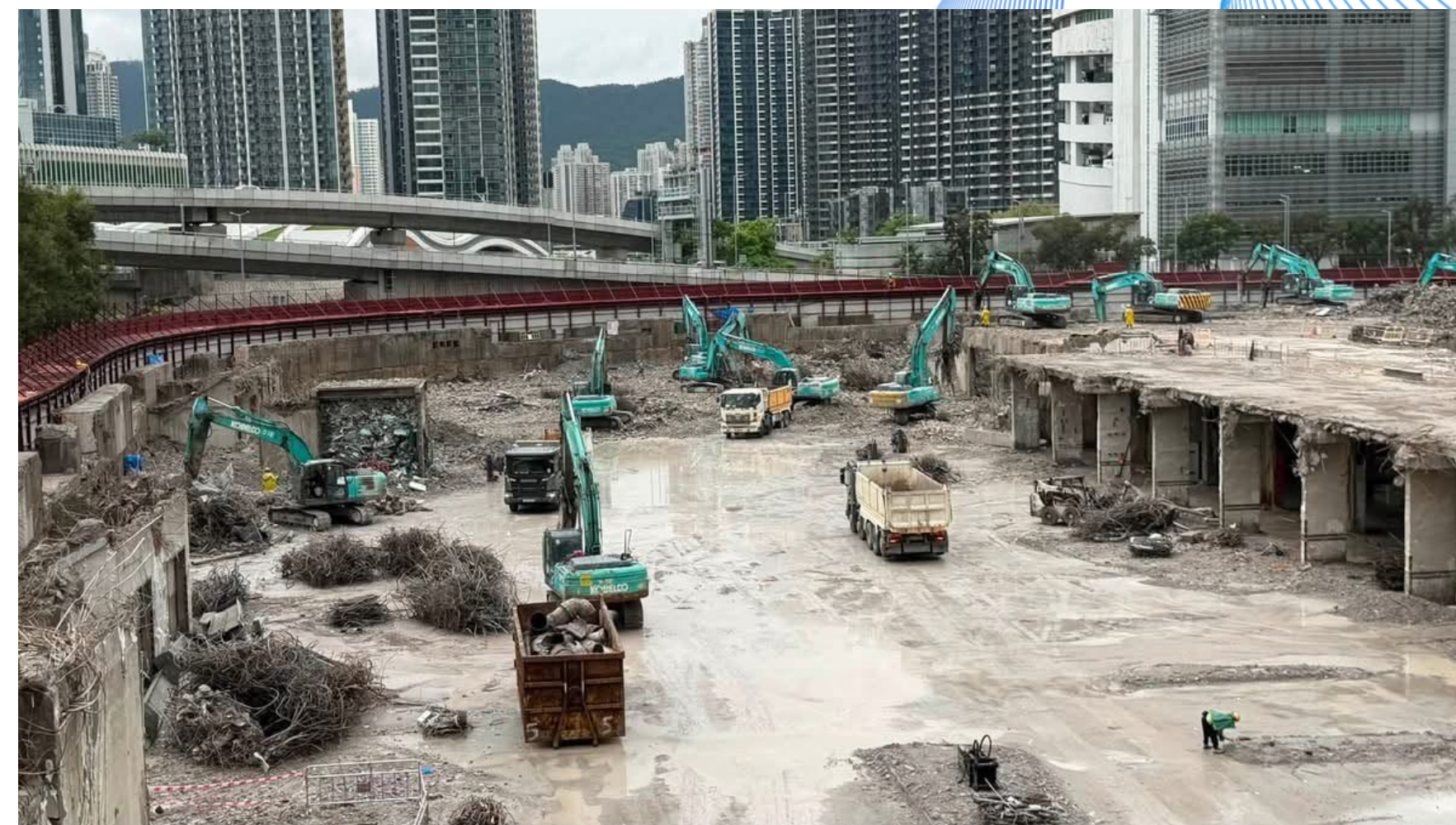






記者在在坑口一個建築地盤視察，看見吊運物在半空移動時搖晃傾斜，多名工人身處正下方。







訓練好工頭

Train up the Gangers



訓練好「揸fit人」

Train up the In charge of Subcontractors



訓練好座頭 / 區長

Train up the Block Foreman / Area Foreman



圖片來源：瑞安建業有限公司

前線管理人員安全訓練課程認證計劃

Accreditation Scheme for Frontline Supervisor Safety Training Course

編號 No	Accredited Organisation	已獲認證機構
1	Chevalier (Construction) Company Limited	其士（建築）有限公司
2	Chevalier Construction (Hong Kong) Limited	其士建築（香港）有限公司
3	DRILTECH Geotechnical Engineering Limited	鑽達土力工程有限公司
4	Everest Engineering Company Limited	永峰工程有限公司
5	Gammon Construction Limited	金門建築有限公司
6	Hip Hing Construction Company Limited	協興建築有限公司
7	Hong Kong Construction Sub-Contractors Association	香港建造業分包商聯會
8	Hong Kong Institute of Construction	香港建造學院
9	Kin Wing Engineering Company Limited	建榮工程有限公司
10	Kum Shing (K.F.) Construction Company Limited	金城營造有限公司
11	Leighton Contractors (Asia) Limited	禮頓建築（亞洲）有限公司
12	SOCAM Development Limited	瑞安建業有限公司
13	The Hongkong Electric Company Limited	香港電燈有限公司

- 機構按英文字母順序排列

安全問題查詢和獲取AI參考建議
Ask Safety Questions &
Get Advice by AI for Reference

例子：

問題 "棚架保護網的阻燃測試流程是怎樣的？"

AI提供香港**相關安全規定**作參考

AI立即查閱 3000 多份本地指引、
實務守則和安全標準

確保40萬名工人都能使用
CIC AI助理（建造安全）

立即下載
Download Now



To make sure this CIC AI Assistant
(Construction Safety) can be used
by all 400,000 workers

全面落實建造安全早會

Full Implementation of Construction Safety Assembly



盡責

SAFETY BEYOND
COMPARE

鼓勵所有工地全面落實建造安全早會!



早操早會

Morning Exercise and Morning Briefing

- ✓ 進行伸展運動
- ✓ 分析業界意外成因
- ✓ 提出安全建議
- ✓ 重申向危險說不



安全帶雙扣尾繩模擬訓練

Double Lanyard Training

- ✓ 建立肌肉記憶
- ✓ 養成扣安全帶習慣
- ✓ 減少人為出錯



動態風險評估

Dynamic Risk Assessment

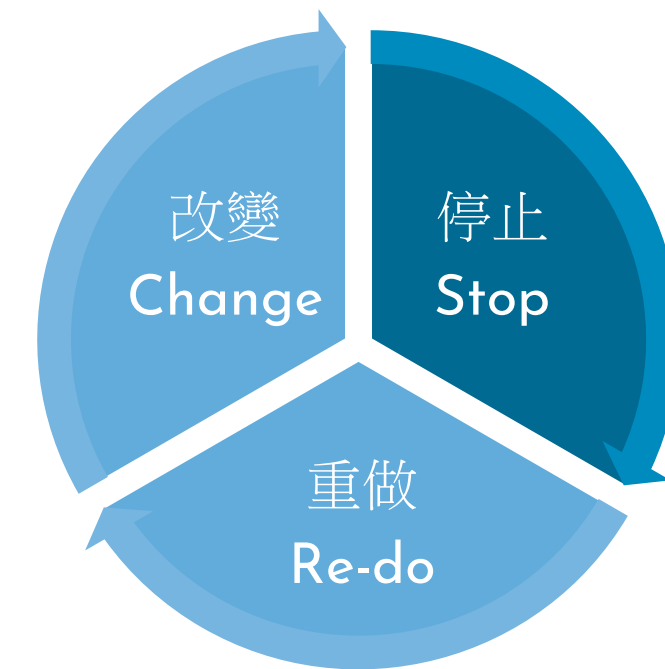
- ✓ 檢視當日工序
- ✓ 識別危害
- ✓ 採取相應措施
- ✓ 分配各人安全責任

救命三寶

Three Life Saving Tips

1 動態風險評估

Dynamic Risk Assessment



2 現場簡報

Field Control Briefing



3 現場環境或工序有變， 應立即停止工作！

Any changes, Stop Stop Stop !!





“工匠精神” 四個維度

Four Dimensions of
Craftsmanship

持之以恆
追求卓越
嚴於律己
推己及人

匠心

Craftsmanship

敬業樂業
高尚操守
堅韌不拔
貢獻社會

匠魂

Craftsman-soul

精益求精
守正創新
一絲不苟
技藝傳承

匠技

Craftsman-skills

專注執著
實踐真知
誠信正直
責任擔當

匠行

Craftsman-action

工
匠
精
神

心
魂
技
行

SMART AND CARE

智

安全智慧工地系統

Smart Site Safety System ("4S")

愛

關愛文化

Caring Culture

盡
責

SAFETY BEYOND COMPARE

各司其職 人人有責

Safety is Everyone's Responsibilities

建築設計安全

Design for Safety ("DfS")

前線人員安全表現紀錄計劃

Frontline Personnel Safety Performance Recording Scheme

工匠精神 匠心 | 匠魂 | 匠技 | 匠行

Exploring the Four Dimensions of Craftsmanship



謝謝
Thank you

